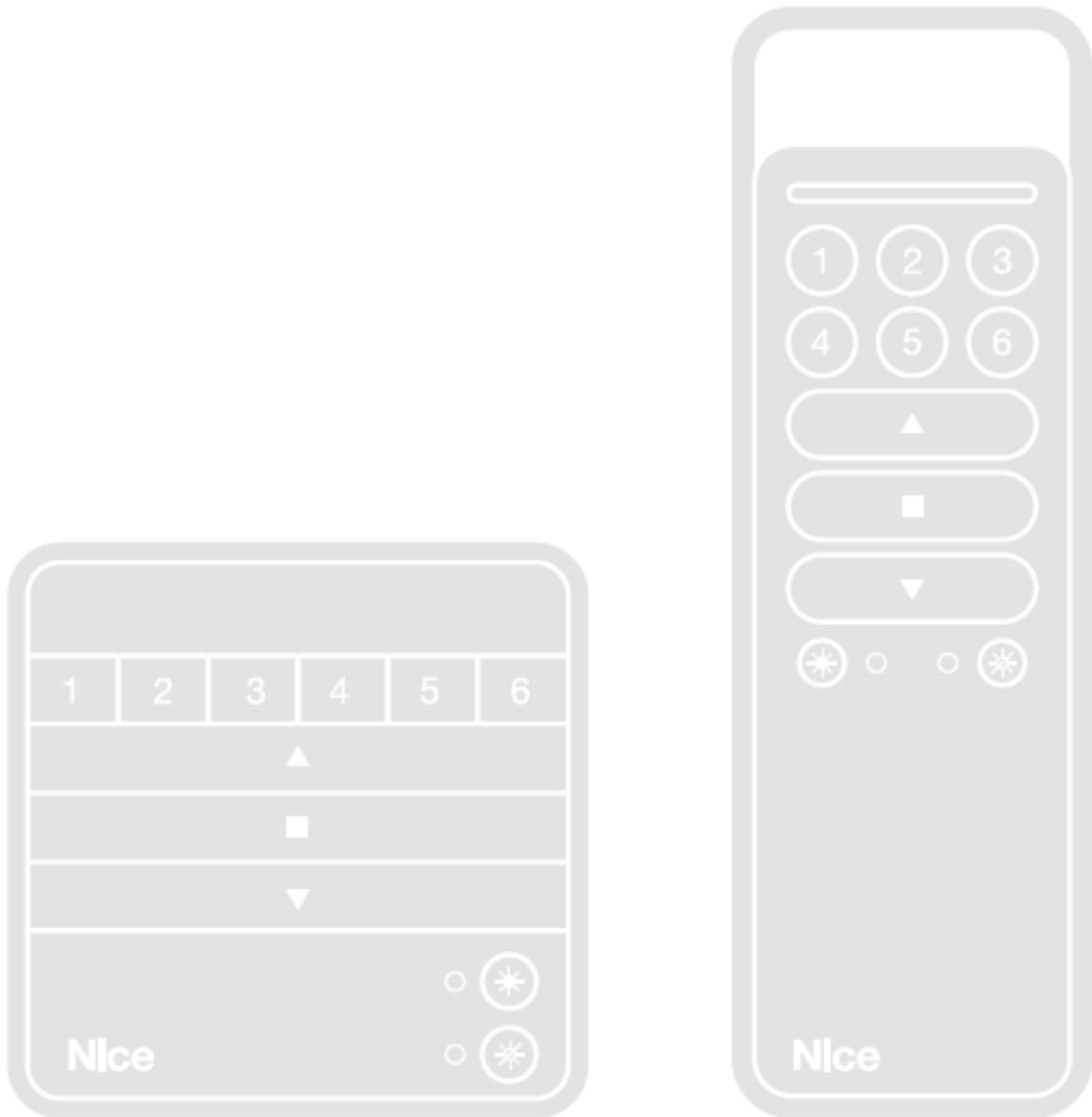


# Era-P/W



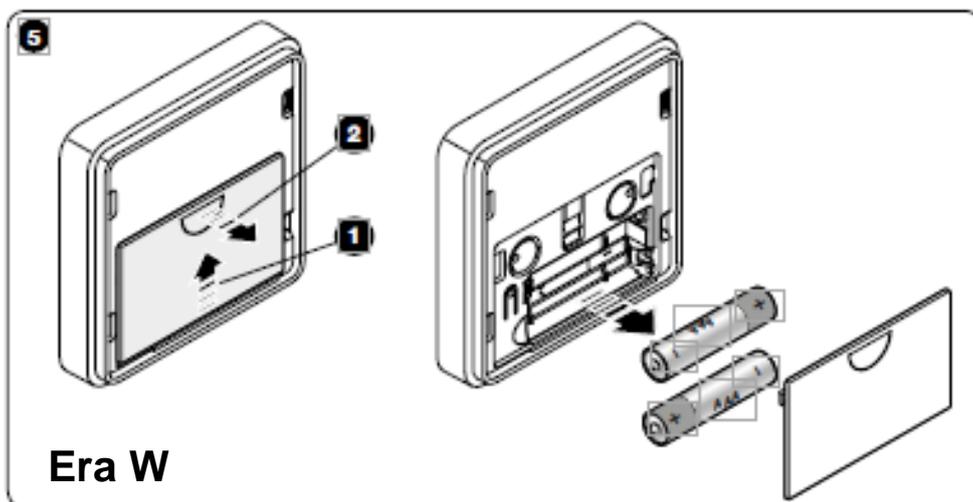
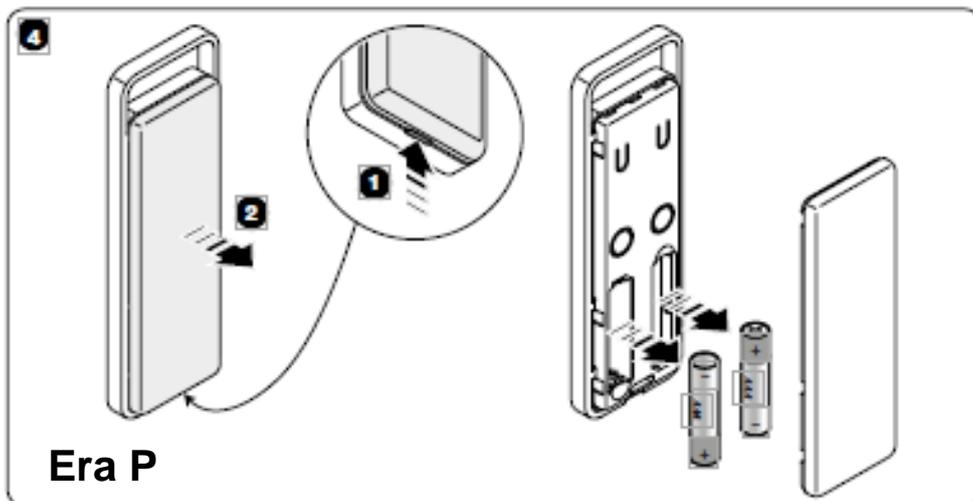
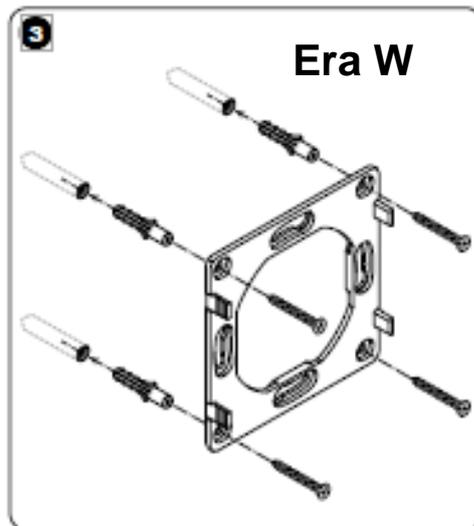
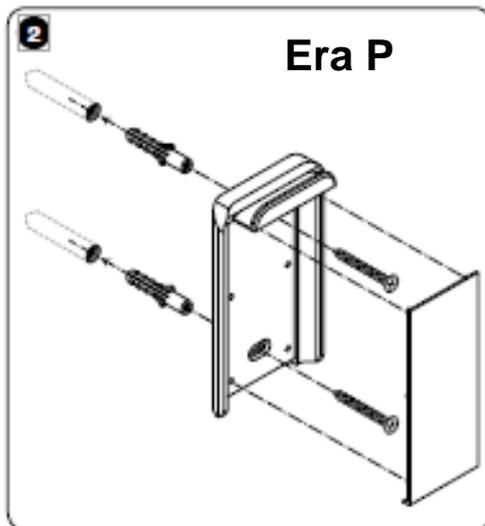
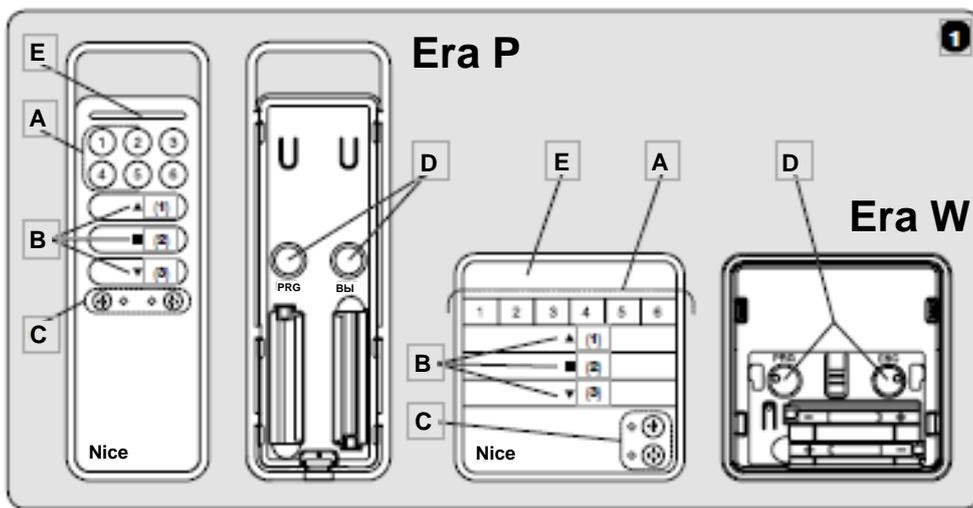
## Передатчик



**Nice S.p.A**  
Одерцо, Тревизо, Италия  
[info@niceforyou.com](mailto:info@niceforyou.com)

IS0104D00MM\_13-06-2014

# **RU** - Инструкция для монтажника



## ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ И ПРЕДУСМОТРЕННОЕ ПРИМЕНЕНИЕ

Данный передатчик является частью семейства Nice **Era-P/Era-W**. Передатчики этих двух семейств предназначены для управления автоматикой маркиз, наружных солнцезащитных или обычных жалюзи: **любое другое использование считается ненадлежащим и запрещено!**

### Функциональные характеристики

- Семейство Era-P представлено портативными устройствами (имеют букву «P» в названии), а семейство Era-W — устройствами для настенного монтажа (имеют букву «W» в названии).
- Передатчики могут передавать команды 1–6 объектам управления, некоторые модели могут передавать команды погодным датчикам.
- Некоторые передатчики имеют крючок, позволяющий временно вешать устройство на стену; другие модели имеют пластину, позволяющую монтировать устройство на стену. См. схему монтажа конкретного устройства на **рис. 2** или **3**.

- На **рис. 1** показаны все кнопки, которые могут быть расположены на передатчиках, в зависимости от модели. Их назначение заключается в следующем:

**A - Кнопки объектов управления** (только в моделях P6/U, P6S/U, W6/U, W6S/U): предназначены для выбора автоматического устройства, на которое будут отправляться команды. При сохранении передатчика в память необходимо запрограммировать хотя бы одну из этих кнопок, связан с ней хотя бы одно автоматическое устройство. После этого кнопка становится кнопкой выбора автоматического устройства, которое будет принимать все команды от передатчика. Другие кнопки можно при необходимости запрограммировать аналогичным образом. В сущности, это 6 независимых передатчиков в одном устройстве управления.

**B - Командные кнопки** (во всех моделях): предназначены для передачи команд «поднять» (▲), «остановить» (■) и «опустить» (▼). В моделях P6/U, P6S/U, W6/U, W6S/U, прежде чем послать команду, следует сперва выбрать объект управления.

**C - Кнопки управления автоматическими командами** (только модели P1S/U, P6S/U, W1S/U, W6S/U): кнопка \* включает (кнопка \* отключает) обработку приемным устройством двигателя автоматических команд, посылаемых любым погодным датчиком системы. При нажатии кнопки \* система переходит в автоматический режим управления устройством автоматизации, а при нажатии кнопки \* — в ручной режим управления устройством автоматизации. Датчик ветра Wind нельзя отключить, поскольку он необходим для защиты устройства автоматизации от повреждения ветром. Пользователь может в любое время отдавать команды вручную, даже когда система работает в автоматическом режиме. Для получения дополнительной информации см. руководство устройства автоматизации и погодного датчика.

**D - Кнопки программирования** (во всех моделях): в совместимых двигателях (например, в двигателях семейства Era Mat) эти кнопки нужны для упрощения процедур программирования: кнопка **PRG** ускоряет

доступ к процедурам, а кнопка **ESC** ускоряет выход из них. Для получения доступа к этим кнопкам снимите крышку батарейного отсека.

В моделях P6/U, P6S/U, W6/U, W6S/U: если во время выполнения процедуры требуется нажать указанные кнопки, сначала следует выбрать тот объект управления, на котором выполняется процедура.

## ПРОВЕРКА ПЕРЕДАТЧИКА

Перед сохранением передатчика в память приемника двигателя проверьте правильность его работы, нажав любую кнопку и убедившись, что светодиодный индикатор загорелся (**рис. 1-Е**). Если индикатор не загорается, см. раздел «Замена батарей» в данном руководстве.

## СПЕЦИФИЧЕСКИЕ ФУНКЦИИ ПЕРЕДАТЧИКА

- Выбор объекта управления, на который будет отправляться команды (только для моделей P6/U, P6S/U, W6/U, W6S/U)**

Для данных моделей передатчиков перед отправкой команд необходимо выбрать объект управления (т.е. устройство автоматизации, связанное с передатчиком), который будет обрабатывать команды. После выбора объекта управления его светодиодный индикатор загорается на несколько секунд, при этом, пока он не погас, можно добавить другие объекты управления к уже выбранному (чтобы удалить выбранный по ошибке объект, следует отключить его светодиодный индикатор, быстро нажав соответствующую клавишу). После выбора желаемых объектов управления их светодиодные индикаторы автоматически погаснут, и объекты сохранятся в памяти передатчика до выбора нового объекта(-ов). Пока объекты сохранены в памяти, можно отправлять на них команды, не выбирая их каждый раз.

- Включение и отключение обработки автоматических команд от датчика погоды (только для моделей P1S/U, P6S/U, W1S, W6S/U).**

Данные модели передатчика позволяют включить или отключить обработку автоматических команд, поступающих от подключенного погодного датчика (например, датчика солнечного света). Для наилучшего управления устройствами автоматизации, подключенными к погодным датчикам, рекомендуется использовать только один передатчик с кнопками включения и отключения обработки автоматических команд. **Только для моделей P6S/U и W6S/U:** в этих передатчиках перед включением и отключением обработки команд необходимо выбрать настраиваемый объект управления. При использовании этих передатчиков, чтобы узнать включены или отключены те или иные объекты управления, просто выберите их по одному и проверьте состояние индикаторов:

\* горит; \* не горит = функция активирована;

\* горит; \* не горит = функция отключена;

**Примечание:** если выбрано несколько объектов управления, и не горят оба индикатора, это означает, что автоматические команды включены как минимум для одного объекта управления.

## СОХРАНЕНИЕ ПЕРЕДАТЧИКА В ПАМЯТИ

Сохранить передатчик в памяти блока управления (или приемника) можно одним из следующих способов, при наличии соответствующего описания в руководстве по эксплуатации блока управления или приемника:

**A - Сохранение в памяти в режиме I**

**B - Сохранение в памяти в режиме II**

**C - Сохранение в памяти нового передатчика с помощью другого**

**передатчика, уже сохраненного в памяти**

Подробные инструкции по каждой операции приведены в руководстве по эксплуатации двигателя или блока управления, с которым требуется настроить работу передатчика. Эти руководства также доступны на веб-сайте: [www.nicefogyou.com](http://www.nicefogyou.com). Поскольку в руководствах кнопки передатчика могут быть обозначены символами или цифрами, см. **рис. 1-B**, чтобы установить соответствие между ними и кнопками передатчика.

### A - Сохранение в памяти в режиме I

В данном режиме различные команды, доступные для приемника двигателя, одновременно автоматически привязываются к различным кнопкам передатчика, не давая установщику возможности изменить соответствие команд и кнопок. Другими словами, во время сохранения передатчика в памяти в этом режиме система автоматически привязывает команды интерфейса приемника двигателя к кнопкам передатчика. В конце операции каждая кнопка будет соотнесена с определенной командой в соответствии с заводскими настройками.

### B - Сохранение в памяти в режиме II

Данный режим позволяет вручную привязывать команды, доступные для приемника двигателя, к кнопкам передатчика, давая установщику возможность связать команду с желаемой кнопкой. Другими словами, во время сохранения передатчика в памяти в этом режиме установщик автоматически привязывает желаемую команду (среди доступных для приемника двигателя) к желаемой кнопке передатчика. Если потребуется соотнести еще одну кнопку с еще одной командой после завершения операции, то операцию придется повторить сначала.

**Осторожно!** - Каждое устройство автоматизации имеет свой собственный перечень команд, которые можно сохранить в памяти в Режиме 2; поэтому см. соответствующее руководство по эксплуатации двигателя или блока управления, чтобы выбрать команду, которую можно соотнести с кнопкой передатчика.

### C - Сохранение в памяти нового передатчика с помощью другого передатчика, уже сохраненного в памяти

С помощью данной операции можно сохранять в памяти дополнительные передатчики, если хотя бы один передатчик уже был сохранен в памяти приемника двигателя. С помощью данной операции новый передатчик сохраняется в памяти контроллера двигателя с расстояния не более 5 м от приемника с помощью другого передатчика, уже сохраненного в памяти того же приемника двигателя. Данная операция позволяет новому передатчику сохранить в памяти те же команды, что были сохранены для другого передатчика.

## ЗАМЕНА БАТАРЕЙ

При снижении уровня заряда батарей радиус действия передатчика существенно сокращается. Если при нажатии любой кнопки светодиодные индикаторы загораются не сразу, это означает, что **заряд батарей почти исчерпан**, а если яркость светодиодных индикаторов снижена, это означает, что **батареи окончательно разрядились**. В такой ситуации для восстановления нормальной работы передатчика следует заменить разрядившиеся батареи новыми батареями того же типа, соблюдая полярность при установке, как показано на **рис. 4** или **5**.

### • Утилизация батарей

**Внимание!** – Разряженные батареи содержат загрязняющие вещества, поэтому запрещается

утилизировать их вместе с несортируемыми бытовыми отходами. Они должны утилизироваться отдельно в соответствии с правилами, предусмотренными местным законодательством.

## УТИЛИЗАЦИЯ ИЗДЕЛИЯ

Данное изделие является неотъемлемой частью системы автоматики, которой оно управляет, и должно утилизироваться вместе с ней. По окончании срока службы изделия демонтаж и утилизацию должен выполнять квалифицированный персонал. Данное изделие состоит из различных материалов, некоторые из них можно переработать. Следует найти информацию о правилах вторичной переработки и методах уничтожения, предусмотренных местным законодательством для данной категории изделий.

**Внимание!** – Некоторые детали данного изделия могут содержать вредные или опасные вещества, которые в случае попадания в окружающую среду могут причинить серьезный вред окружающей среде либо здоровью человека.



Как показывает изображенный здесь символ, изделие нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами.

Отходы следует разделить на категории в соответствии с методами утилизации, предусмотренными местным законодательством, либо вернуть изделие розничному продавцу при приобретении новой модели.

**Внимание!** Местным законодательством могут быть предусмотрены большие штрафы за ненадлежащую утилизацию изделия.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ИЗДЕЛИЯ

■ **Питание:** 2 щелочные батареи типа AAA 1,5 В пост. тока ■ **Срок службы батареи:** примерно 2 года при осуществлении 10 операций передачи в день ■ **Частота:** 433,92 МГц  $\pm 100$  кГц ■ **Радиокодирование:** стандартный O-код (совместимый с пультом Flo-R); 72-битный плавающий код ■ **Рабочая температура:** от  $-20$  до  $+55^{\circ}\text{C}$  ■ **Класс защиты:** IP 40 (для домашнего использования или в закрытых помещениях) ■ **Размеры:** Era-P: 49 x 150 x 14 мм; Era-W: 80 x 80 x 15 мм ■ **Масса:** Era-P: 85 г; Era-W: 70 г

**Примечание:** ● Все технические характеристики указаны для температуры окружающей среды  $20^{\circ}\text{C}$  ( $\pm 5^{\circ}\text{C}$ ). ● Компания Nice S.p.a. оставляет за собой право вносить изменения в продукцию в любое время, когда сочтет необходимым, при условии сохранения предусмотренного применения и функциональности.

Это устройство соответствует части 15 Правил FCC, RSS-210 и правилам министерства промышленности Канады. Эксплуатация допускается при соблюдении двух следующих условий: (1) Данное устройство не должно создавать вредных помех, а также (2) данное устройство должно выдерживать влияние помех, в том числе помех, способных приводить к сбою в работе. Любые изменения и модификации данного устройства, выполненные без письменного разрешения производителя, могут лишить пользователя права на эксплуатацию данного устройства.